

Arabic Mathematical Alphabetic Symbols,

Additional characters proposed to Unicode

Azzeddine LAZREK

lazrek@ucam.ac.ma

Cadi Ayyad University, Faculty of Sciences

P.O. Box 2390, Marrakech, Morocco

Phone: +212 44 43 46 49 Fax: +212 44 43 74 09

URL: <http://www.ucam.ac.ma/fssm/rydarab>

July 10, 2005

Contents

1	Overview	1
2	Basic mathematical alphabetic symbols	3
3	Particular mathematical alphabetic symbols	5
4	Exceptional mathematical alphabetic symbols	6
5	Special mathematical alphabetic symbols	6
5.1	Large symbols	6
5.2	Combined symbols	8
5.3	Units	10
5.4	Dates	11
6	Character names	11

1 Overview

The Unicode Standard provides a quite complete set of conventional mathematical alphabetic symbols to support publication of mathematics in a Latin script based writing. Standard Arabic letters as well as some ligatures and

composed characters, used for general text, are already present in the Unicode Standard. Arabic alphabet based scripts make use of local ways for writing mathematics. Even though some local symbols can be obtained via mirroring of already existing symbols, there are many symbols found in Arabic mathematical handbooks that are not yet part of the Unicode Standard and can't be obtained readily through a simple mirroring.

In Arabic presentation, *Arabic mathematical expressions* use *special symbols* and flow *from right to left*. Most of these symbols had been adopted through official international conventions such as *The Amman's 1987 convention* [12]. *The Amman's convention* abstract the conference under the topic *Scientific symbols and method of their use in Arabic language* gathering the *Union of the Arab scientific linguistic groupings* at Amman, Jordan in 1987.

Arabic mathematical alphabetic symbols constitute a widely used version of the Arabic alphabet, used over many centuries and in many contexts (e.g. epigraphical, manuscript and manual books, traditional printed editions). This way of writing expressions corresponds to the standards and conventions adopted in languages using Arabic alphabet based scripts, such as Arabic or Persian. The majority of the handbooks of mathematics in use in Middle East, Libya, Algeria, ... are typeset according to this way of putting mathematics into type. Before the adoption of the French mathematical notation, Moroccan handbooks used to respect this way of typesetting symbols. Up till now, the symbols are written by hand or, at best, with a typewriter. They are printed then directly with the tools of traditional printing works without assistance of the computer. Generally, the use of computers never goes beyond processing the literal part of the document.

Some examples in [9] show both modern printed editions (with the **RyDArab** system [3]) and old ones in the same page.

In some cases, both types of presentations of mathematics, Arabic and Latin, may be required in the same text.

Therefore, the addition of those characters is necessary for the correct and accurate representation of ancient and medieval Arabic mathematical expressions [5] and [11]. It is also necessary in order to complement the Arabic alphabet based scripts which already exists in the Unicode Standard.

This proposal is restricted to *Arabic mathematical alphabetic symbols*, presented by the character code tables and list of character names, to be added into the Unicode Standard [7] and [4]. Some other proposals can be found in [9].

The **RamzArab** font available, includes all these characters. It's in OpenType format, for publication of the standard [8] and [10]. The shapes of the reference glyphs used are not frozen. They are continually being im-

proved in *Multilingual scientific e-document processing* Team/Project.

Several samples presented are very poor visual quality. They are scanned from old handbooks. Some boxes are added to some symbols in Figures in order to emphasize them and understand the purpose of the samples.

2 Basic mathematical alphabetic symbols

In mathematics, style variations are very important semantically [2]. One reason for using mathematical alphabetic symbols in Latin based script texts, is that they are typeset in a different way from that in ordinary text. For example, the character spacing is different in mathematic mode than in text mode (e.g., let n a number in the set N part of the natural number set \mathbb{N} in the context \mathcal{N}). For right-to-left Arabic math text, the usual shaping (ligaturing) of Arabic letters is omitted in mathematical mode except for abbreviations or units entities like trigonometric function names.

The basic mathematical alphabetic letter-like symbols used in Arabic mathematical handbooks are of six forms: *isolated*, *initial*, *tailed*, *stretched*, *looped*, and *double-struck* (see Table 1). It should be noted that the tailed form is not contained in the Amman's convention (see Figure 2) but is commonly present in the handbooks.

ج	ح	MATHEMATICAL JEEM ISOLATED FORM \approx <isolated> 062C ج Arabic letter jeem
ج	ح	MATHEMATICAL JEEM INITIAL FORM \approx <initial> 062C ج Arabic letter jeem \approx FE9F ح Arabic letter jeem initial form
ج	ح	MATHEMATICAL JEEM TAILED FORM \approx FE9F ح 06C1 ح
جا	حا	MATHEMATICAL JEEM STRETCHED FORM \approx FE9F ح FE8E ح
ج	ح	MATHEMATICAL JEEM LOOPED FORM \approx <isolated> 062C ج Arabic letter jeem
ج	ح	MATHEMATICAL JEEM DOUBLE-STRUCK FORM \approx <isolated> 062C ج Arabic letter jeem

Table 1: Example of mathematical alphabetic symbols

There are two alphabetic orders in Arabic. The one used in mathematics

Letter	Pronunciation
ب	BEH, it comes before the letter TEH and THEH
ح	JEEM, it comes before HAH and KHAH
ر	REH, though it comes after the letter ZAIN
ف	FEH, instead of QAF
ق	QAF

Table 2: Dot-less letter-like symbols ambiguous names

or alphabetic numeration list is the a, b, j, d, \dots (namely ا, ب, ج, د, ...) order (see Figure 2). It differs from the a, b, t, th, \dots (namely ا, ب, ت, ث, ...) order usually adopted in modern dictionaries.

In order to avoid ambiguities, the Arabic character types used in mathematics are generally based on dot-less letters (see Figure 18). As some Arabic letters differ only by the addition of dots below or above basic symbols, the basic *dot-less* symbols list is smaller than the complete list of the alphabet. Moreover, care should be taking in naming the ambiguous dot-less letter-like symbols (see Table 2).

On the other hand, in order to provide a big amount of symbols in use, to satisfy both local area using dot-less characters and those using characters with dots, mathematical alphabetic symbols are to be proposed with and without dots. The proposition remains so in the philosophy of the Unicode Standard that recommends representing the symbol not the glyph. Actually, in the following table (see Table 3), the symbols are presented with and without dots in the $a-b-j-d$ order.

The glyphs of the letters ALEF¹, HEH and KAF (namely ا, ه and ك respectively), in isolated and double-struck forms, can generate some confusions. They don't appear in these forms in dot-less styles.

The glyphs of the letters ALEF, DAL, WAW, ZAIN, TAH, REH, THAL and ZAH (namely ا, د, و, ز, ط, ر, ذ and ظ respectively), in isolated form, are the same as in initial form. So, these symbols will appear in the isolated form set only.

The glyphs of the letters ALEF, DAL, WAW, ZAIN, REH and THAL (namely ا, د, و, ز, ر and ذ respectively), in the tailed and stretched forms, are composed with two elements. They won't appear in these forms in dot-less styles.

¹All along this paper, Arabic characters are named according to the Unicode Standard way, in spite of the non conformity for some letters. In fact, the letter ز generally pronounced ZAY instead of ZAIN.

Arabic mathematical handbooks (see Figure 2,3 and Table 4,5).

The glyph of the letter ALEF \aleph can be confused with the Arabic-Indic digit ONE ١ . Thus, it's replaced by أ . The glyph of the letter HEH ه can be confused with the Arabic-Indic digit FIVE ٥ in the isolated and double-struck forms. Thus, it's replaced by ه . The glyph of the letter KAF ك is composed with two elements in the isolated and double-struck forms. Thus, it's replaced by either ك or ك . The glyph of the letter NOON can be found in different orientation and styles, with and without dot, (ن , ن , ن , ن , ن , ن , ن , ن) according to the local area (see Figure 14 and Figure 15).

أ	MATHEMATICAL ALEF \approx <isolated> 0627 \aleph Arabic letter alef
د	MATHEMATICAL DAL \approx <isolated> 062F د Arabic letter dal
ه	MATHEMATICAL HEH
ع	MATHEMATICAL YEH BARREE ¹ \approx <isolated> 06D2 ع Arabic letter yeh barree
ك	MATHEMATICAL KAF
ك	MATHEMATICAL SWASH KAF \approx <isolated> 06AA ك Arabic letter swash kaf
لا	MATHEMATICAL LAMALEF \approx <isolated> FEFB لا Arabic ligature lam with alef
م	MATHEMATICAL MEEM \approx <isolated> 0645 م Arabic letter meem
ن	MATHEMATICAL INVERTED ¹ NOON \approx <isolated> 0646 ن Arabic letter noon
ر	MATHEMATICAL REH \approx <isolated> 0631 ر Arabic letter reh
ز	MATHEMATICAL ZAIN \approx <isolated> 0632 ز Arabic letter zain
ء	MATHEMATICAL HAMZA \approx <isolated> 0621 ء Arabic letter hamza

Table 4: Particular forms of mathematical alphabetic symbols
¹Really, we propose to not make this attribute.

ا	MATHEMATICAL DOUBLE-STRUCK ALEF ≈ <isolated> 0627 Arabic letter alef
د	MATHEMATICAL DOUBLE-STRUCK DAL ≈ <isolated> 062F د Arabic letter dal
ه	MATHEMATICAL DOUBLE-STRUCK HEH
ع	MATHEMATICAL DOUBLE-STRUCK YEH BARREE ¹ ≈ <isolated> 06D2 ع Arabic letter yeh barree
ك	MATHEMATICAL DOUBLE-STRUCK KAF
ك	MATHEMATICAL DOUBLE-STRUCK SWASH KAF ≈ <isolated> 06AA ك Arabic letter swash kaf
لا	MATHEMATICAL DOUBLE-STRUCK LAMALEF ≈ <isolated> FEFB لا Arabic ligature lam with alef
م	MATHEMATICAL DOUBLE-STRUCK MEEM ≈ <isolated> 0645 م Arabic letter meem
ن	MATHEMATICAL DOUBLE-STRUCK INVERTED ¹ NOON ≈ <isolated> 0646 ن Arabic letter noon
ر	MATHEMATICAL DOUBLE-STRUCK REH ≈ <isolated> 0631 ر Arabic letter reh
ز	MATHEMATICAL DOUBLE-STRUCK ZAIN ≈ <isolated> 0632 ز Arabic letter reh
ء	MATHEMATICAL DOUBLE-STRUCK HAMZA ≈ <isolated> 0621 ء Arabic letter hamza

Table 5: Double-struck particular forms of mathematical alphabetic symbols

¹Really, we propose to not make this attribute.

4 Exceptional mathematical alphabetic symbols

Some glyphs used in Arabic mathematical presentation are not really Arabic letters but symbols used in physics or in Arabic alphabetical based like scripts as Persian (see Figure 4 and Table 6).

پ	MATHEMATICAL PEH ISOLATED FORM ≈ <isolated> 067E پ Arabic letter peh
پ	MATHEMATICAL PEH LOOPED FORM ≈ <isolated> 067E پ Arabic letter peh
ت	MATHEMATICAL TCHEH ISOLATED FORM ≈ <isolated> 0686 ت Arabic letter tcheh
ت	MATHEMATICAL TCHEH LOOPED FORM ≈ <isolated> 0686 ت Arabic letter tcheh
ف	MATHEMATICAL VEH ISOLATED FORM ≈ <isolated> 06A4 ف Arabic letter veh
ف	MATHEMATICAL VEH LOOPED FORM ≈ <isolated> 06A4 ف Arabic letter veh
ع	MATHEMATICAL AIN WITH TREE DOTS ABOVE ISOLATED FORM ≈ <isolated> 06A0 ع Arabic letter ain with tree dots above
ع	MATHEMATICAL AIN WITH TREE DOTS ABOVE LOOPED FORM ≈ <isolated> 06A0 ع Arabic letter ain with tree dots above

Table 6: Exceptional forms of mathematical alphabetic symbols

5 Special mathematical alphabetic symbols

5.1 Large symbols

The Arabic n-ary summation operator is denoted by either \sum and \sum symbols according to the local area (see Figure 7 and Table 7).

The character ARABIC N-ARY SUMMATION \sum , mirrored image of N-ARY SUMMATION \sum will be presented in another proposal to Unicode.

The Arabic n-ary product operator is denoted by either \prod and \prod symbols according to the local area (see Figure 8 and Table 7).

The Arabic limit operator is denoted by \lim symbol (see Table 7).

The Arabic factorial operator is denoted by either $!$ and $!$ symbols according to the local area (see Figure 9 and Table 7).

The symbols Summation, Product and Limit can be denoted with dots (\sum , \prod and \lim) or without dots (\sum , \prod and \lim).

We propose to add the *large*, or less supported *alphabetic*, or the least supported *conventional*, adjective attribute in there names for those symbols.

Obviously, some software tools, such as T_EX or MathML, can be help to

مجموعہ	مجموعہ	ARABIC LARGE N-ARY SUMMATION ≈ FCCE مجموعہ Arabic ligature meem with jeem initial form
جد	جد	ARABIC LARGE N-ARY PRODUCT ≈ FCCE جد Arabic ligature jeem with thal
ہا	ہا	ARABIC LARGE LIMIT
ل		ARABIC LARGE FACTORIAL

Table 7: Mathematical large symbols

combine any text string with any symbols as needed. WG 2 has resolved in Resolution M38.12 not to add any more Arabic presentation forms to the standard and suggests users to employ appropriate input methods, rendering and font technologies to meet the user requirements. We propose those *large operators* for addition to the Unicode Standard even though they don't have similar entities in Latin. The shape of those ligatures is unusual compared to the layout in regular text. Moreover, the size of these ligatures symbols varies according to the covered expressions (see Figure 1).

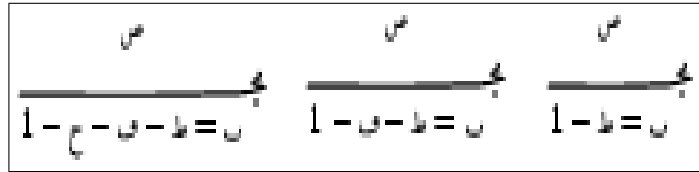


Figure 1: Variable-sized conventional summation operator

The n-ary operators like summation and integration may expand in size to fit with their associated expressions. The stretching can be performed by some software such as CurExt [6] [11]. These operators generally also take limits. As in the Latin alphabet based notation, the place of the limits in an operator is not the same in-line with text as in displayed expression alone in-line.

5.2 Combined symbols

The "equal by definition" $\stackrel{\text{def}}{=}$ operator symbol is already existing (see Table 8). We propose "equivalent by definition" $\stackrel{\text{def}}{\Leftrightarrow}$ operator symbol and also "combining definition" $\stackrel{\text{def}}{\circ}$ in order to be able to use it with another character (see Table 9).

The two characters COMBINING DEFINITION $\overset{\text{def}}{\circ}$ and EQUIVALENT TO BY DEFINITION $\overset{\text{def}}{\rightleftharpoons}$ will be presented in another proposal to Unicode [9].

$\overset{\text{def}}{=}$ EQUAL TO BY DEFINITION

Table 8: Existing by definition symbol

$\overset{\text{def}}{\circ}$ COMBINING DEFINITION
 $\overset{\text{def}}{\rightleftharpoons}$ EQUIVALENT TO BY DEFINITION

Table 9: Proposal by definition symbols

The Arabic operators "equal to by definition" and "equivalent to by definition" may be proposed as either compact symbols and element that can be combined with other symbols (see Figure 6 and Table 10).

$\overset{\text{عر}}{\circ}$	$\overset{\text{عر}}{\circ}$	COMBINING ARABIC DEFINITION
		→ xxxx $\overset{\text{def}}{\circ}$
$\overset{\text{عر}}{=}$	$\overset{\text{عر}}{=}$	ARABIC EQUAL TO BY DEFINITION
		→ 225D $\overset{\text{def}}{=}$
$\overset{\text{عر}}{\rightleftharpoons}$	$\overset{\text{عر}}{\rightleftharpoons}$	ARABIC EQUIVALENT TO BY DEFINITION
		→ xxxx $\overset{\text{def}}{\rightleftharpoons}$

Table 10: Arabic by definition symbols

5.3 Units

The Arabic square unit, corresponding to the Latin square Km is marked with a special abbreviation كم. It represents an example of various signs for units that are worth of being included in the Unicode Standard (see Table 11).

كـم	ARABIC SQUARE KM
	≈ <square>0643 كـ 0645 م
	→ 339E square km

Table 11: Example of unit symbols

5.4 Dates

Two main calendars are in use in the Islamic cultural area: the Hejry (Islamic calendar) and the MylAdy (Gregorian calendar). As the famous marks AC. and BC. used to distinguish years after and before the year zero. The marks هـ and م are used to make a distinction between the two calendars. Of course, these signs may be added (see Table 12) as special characters.

هـ	ARABIC HEJRY DATE
	≈ <isolated> 0647 هـ Arabic letter heh
م	ARABIC MYLADY DATE
	≈ <isolated> 0645 م Arabic letter meem

Table 12: Dates marks

6 Character names

The list of character names of *Arabic mathematical alphabetic symbols*, proposed to be added into the Unicode Standard is presented below:

- Isolated form of Arabic mathematical alphabetic symbols (see Table 13);
- Initial form of Arabic mathematical alphabetic symbols (see Table 14);
- Tailed form of Arabic mathematical alphabetic symbols (see Table 15);
- Stretched form of Arabic mathematical alphabetic symbols (see Table 16);
- Looped form of Arabic mathematical alphabetic symbols (see Table 17);
- Double-struck form of Arabic mathematical alphabetic symbols (see Table 18).

References

- [1] <http://www.linux.org.sa>.
- [2] Unicode Technical Report #25,
<http://www.unicode.org/reports/tr25>.
- [3] Mustapha Eddahibi and Azzeddine Lazrek, *Arabic scientific document composition*, International Conference on Information Technology and Natural Sciences (ICITNS 2003, Amman, Jordan), 2003,
<http://www.ucam.ac.ma/fssm/rydarab/doc/communic/ammsys.pdf>.
- [4] Azzeddine Lazrek, Jamal Benatia and Khalid Sami, *Arabic script in Unicode*, Submitted, 2004,
<http://www.ucam.ac.ma/fssm/rydarab/doc/communic/unicoded.pdf>.
- [5] Azzeddine Lazrek, *Aspects de la problématique de la confection d'une fonte pour les mathématiques arabes*, Cahiers GUTenberg **39–40**, **Le document au XXI^e siècle** (2001), 51–62,
http://www.ucam.ac.ma/fssm/rydarab/doc/communic/gut39_40.pdf.
- [6] ———, *CurExt, Typesetting variable-sized curved symbols*, EuroTeX'2003: 14th European T_EX Conference (Brest, France), 2003,
<http://www.ucam.ac.ma/fssm/rydarab/doc/communic/curext.pdf>, pp. 47–71.
- [7] Azzeddine Lazrek and Khalid Sami, *Arabic mathematical symbols in Unicode*, Submitted, 2004,
<http://www.ucam.ac.ma/fssm/rydarab/doc/communic/unicodem.pdf>.
- [8] Arabic mathematical symbols font RamzArab in OpenType,
<http://www.ucam.ac.ma/fssm/rydarab/doc/unicode/ramzarab.ttf>.
- [9] Arabic mathematical symbols for Unicode,
<http://www.ucam.ac.ma/fssm/rydarab/english/unicode.htm>.
- [10] Arabic mathematical symbols package ramzarab for L^AT_EX,
http://www.ucam.ac.ma/fssm/rydarab/system/zip/ramzarab1_2.zip.
- [11] Mostafa Banouni, Mohamed Elyaakoubi and Azzeddine Lazrek, *Dynamic Arabic mathematical fonts*, LNCS **3130** (2004), 149–157, International Conference on T_EX, XML and Digital Typography, TUG2004, Xanthi, Greece,
<http://www.springerlink.com/index/URHRT2EYKYHH1RPA>.

- [12] Union of the Arab scientific linguistic groupings, *Scientific symbols and method of their use in Arabic language*, Amman, Jordan, in Arabic, 1987.

ا		MATHEMATICAL ALEF ISOLATED FORM ≈ <isolated> 0627 Arabic letter alef
ب	ب	MATHEMATICAL BEH ISOLATED FORM ≈ <isolated> 0628 ب Arabic letter beh
ج	ح	MATHEMATICAL JEEM ISOLATED FORM ≈ <isolated> 062C ج Arabic letter jeem
د	د	MATHEMATICAL DAL ISOLATED FORM ≈ <isolated> 062F د Arabic letter dal
ه	ه	MATHEMATICAL HEH ISOLATED FORM ≈ <isolated> 0647 ه Arabic letter heh
و	و	MATHEMATICAL WAW ISOLATED FORM ≈ <isolated> 0648 و Arabic letter waw
ز	ر	MATHEMATICAL ZAIN ISOLATED FORM ≈ <isolated> 0632 ز Arabic letter zain
ح	ح	MATHEMATICAL HAH ISOLATED FORM ≈ <isolated> 062D ح Arabic letter hah
ط	ط	MATHEMATICAL TAH ISOLATED FORM ≈ <isolated> 0637 ط Arabic letter tah
ي	ي	MATHEMATICAL YEH ISOLATED FORM ≈ <isolated> 064A ي Arabic letter yeh
ك		MATHEMATICAL KAF ISOLATED FORM ≈ <isolated> 0643 ك Arabic letter kaf
ل	ل	MATHEMATICAL LAM ISOLATED FORM ≈ <isolated> 0644 ل Arabic letter lam
م	م	MATHEMATICAL MEEM ISOLATED FORM ≈ <isolated> 0645 م Arabic letter meem
ن	ن	MATHEMATICAL NOON ISOLATED FORM ≈ <isolated> 0646 ن Arabic letter noon
س	س	MATHEMATICAL SEEN ISOLATED FORM ≈ <isolated> 0634 س Arabic letter seen
ع	ع	MATHEMATICAL AIN ISOLATED FORM ≈ <isolated> 0639 ع Arabic letter ain
ف	ف	MATHEMATICAL FEH ISOLATED FORM ≈ <isolated> 0641 ف Arabic letter feh
ص	ص	MATHEMATICAL SAD ISOLATED FORM ≈ <isolated> 0635 ص Arabic letter sad
ق	و	MATHEMATICAL QAF ISOLATED FORM ≈ <isolated> 0642 ق Arabic letter qaf
ر	ر	MATHEMATICAL REH ISOLATED FORM ≈ <isolated> 0631 ر Arabic letter reh
ش	ش	MATHEMATICAL SHEEN ISOLATED FORM ≈ <isolated> 0634 ش Arabic letter sheen
ت	ت	MATHEMATICAL TEH ISOLATED FORM ≈ <isolated> 062A ت Arabic letter teh
ث	ث	MATHEMATICAL THEH ISOLATED FORM ≈ <isolated> 062B ث Arabic letter theh
خ	خ	MATHEMATICAL KHAH ISOLATED FORM ≈ <isolated> 062E خ Arabic letter khah
ذ	ذ	MATHEMATICAL THAL ISOLATED FORM ≈ <isolated> 0630 ذ Arabic letter thal
ض	ض	MATHEMATICAL DAD ISOLATED FORM ≈ <isolated> 0636 ض Arabic letter dad
ظ	ظ	MATHEMATICAL ZAH ISOLATED FORM ≈ <isolated> 0638 ظ Arabic letter zah
غ	غ	MATHEMATICAL GHAIN ISOLATED FORM ≈ <isolated> 063A غ Arabic letter ghain

Table 13: Isolated form of alphabetic symbols









































ب	ب	MATHEMATICAL BEH ISOLATED FORM ≈ <initial> 0628  Arabic letter beh ≈ FE91  Arabic letter beh initial form
ج	ج	MATHEMATICAL JEEM INITIAL FORM ≈ <initial> 062C  Arabic letter jeem ≈ FE9F  Arabic letter jeem initial form
هـ	هـ	MATHEMATICAL HEH INITIAL FORM ≈ <initial> 0647  Arabic letter heh ≈ FEEB  Arabic letter heh initial form
ح	ح	MATHEMATICAL HAH INITIAL FORM ≈ <initial> 062D  Arabic letter hah ≈ FEA3  Arabic letter hah initial form
ي	ي	MATHEMATICAL YEH INITIAL FORM ≈ <initial> 064A  Arabic letter yeh ≈ FEF3  Arabic letter yeh initial form
ك	ك	MATHEMATICAL KAF INITIAL FORM ≈ <initial> 0643  Arabic letter kaf ≈ FEDB  Arabic letter kaf initial form
ل	ل	MATHEMATICAL LAM INITIAL FORM ≈ <initial> 0644  Arabic letter lam ≈ FEDF  Arabic letter lam initial form
م	م	MATHEMATICAL MEEM INITIAL FORM ≈ <initial> 0645  Arabic letter meem ≈ FEE3  Arabic letter meem initial form
ن	ن	MATHEMATICAL NOON INITIAL FORM ≈ <initial> 0646  Arabic letter noon ≈ FEE7  Arabic letter noon initial form
س	س	MATHEMATICAL SEEN INITIAL FORM ≈ <initial> 0634  Arabic letter seen ≈ FEB3  Arabic letter seen initial form
ع	ع	MATHEMATICAL AIN INITIAL FORM ≈ <initial> 0639  Arabic letter ain ≈ FECB  Arabic letter ain initial form
ف	ف	MATHEMATICAL FEH INITIAL FORM ≈ <initial> 0641  Arabic letter feh ≈ FED3  Arabic letter feh initial form
ص	ص	MATHEMATICAL SAD INITIAL FORM ≈ <initial> 0635  Arabic letter sad ≈ FEBB  Arabic letter sad initial form
ق	ق	MATHEMATICAL QAF INITIAL FORM ≈ <initial> 0642  Arabic letter qaf ≈ FED7  Arabic letter qaf initial form
ش	ش	MATHEMATICAL SHEEN INITIAL FORM ≈ <initial> 0634  Arabic letter sheen ≈ FEB7  Arabic letter sheen initial form
ت	ت	MATHEMATICAL TEH INITIAL FORM ≈ <initial> 062A  Arabic letter teh ≈ FE97  Arabic letter teh initial form
ث	ث	MATHEMATICAL THEH INITIAL FORM ≈ <initial> 062B  Arabic letter theh ≈ FE9B  Arabic letter theh initial form
خ	خ	MATHEMATICAL KHAH INITIAL FORM ≈ <initial> 062E  Arabic letter khah ≈ FEA7  Arabic letter khah initial form
د	د	MATHEMATICAL DAD INITIAL FORM ≈ <initial> 0636  Arabic letter dad ≈ FEBF  Arabic letter dad initial form
ذ	ذ	MATHEMATICAL GHAIN INITIAL FORM ≈ <initial> 063A  Arabic letter ghain ≈ FECF  Arabic letter ghain initial form

Table 14: Initial form of alphabetic symbols

ب	ب	MATHEMATICAL BEH TAILED FORM ≈ 0628 ب06C1 ~
ج	ج	MATHEMATICAL JEEM TAILED FORM ≈ 062C ج 06C1 ~
ه	ه	MATHEMATICAL HEH TAILED FORM ≈ 0647 ه 06C1 ~
ح	ح	MATHEMATICAL HAH TAILED FORM ≈ 062D ح 06C1 ~
ط	ط	MATHEMATICAL TAH TAILED FORM ≈ 0637 ط06C1 ~
ي	ي	MATHEMATICAL YEH TAILED FORM ≈ 064A ي06C1 ~
ك	ك	MATHEMATICAL KAF TAILED FORM ≈ 0643 ك 06C1 ~
ل	ل	MATHEMATICAL LAM TAILED FORM ≈ 0644 ل06C1 ~
م	م	MATHEMATICAL MEEM TAILED FORM ≈ 0645 م 06C1 ~
ن	ن	MATHEMATICAL NOON TAILED FORM ≈ 0646 ن06C1 ~
س	س	MATHEMATICAL SEEN TAILED FORM ≈ 0634 س06C1 ~
ع	ع	MATHEMATICAL AIN TAILED FORM ≈ 0639 ع 06C1 ~
ف	ف	MATHEMATICAL FEH TAILED FORM ≈ 0641 ف06C1 ~
ص	ص	MATHEMATICAL SAD TAILED FORM ≈ 0635 ص06C1 ~
ق	ق	MATHEMATICAL QAF TAILED FORM ≈ 0642 ق06C1 ~
ش	ش	MATHEMATICAL SHEEN TAILED FORM ≈ 0634 ش06C1 ~
ت	ت	MATHEMATICAL TEH TAILED FORM ≈ 062A ت06C1 ~
ث	ث	MATHEMATICAL THEH TAILED FORM ≈ 062B ث06C1 ~
خ	خ	MATHEMATICAL KHAH TAILED FORM ≈ 062E خ 06C1 ~
ذ	ذ	MATHEMATICAL DAD TAILED FORM ≈ 0636 ذ06C1 ~
ظ	ظ	MATHEMATICAL ZAH TAILED FORM ≈ 0638 ظ06C1 ~
غ	غ	MATHEMATICAL GHAIN TAILED FORM ≈ 063A غ 06C1 ~

Table 15: Tailed form of alphabetic symbols

با	نا	MATHEMATICAL BEH STRETCHED FORM ≈ 0628 ب0627 نا
جا	حا	MATHEMATICAL JEEM STRETCHED FORM ≈ 062C ج0627 نا
ها	ها	MATHEMATICAL HEH STRETCHED FORM ≈ 0647 ه0627 نا
	حا	MATHEMATICAL HAH STRETCHED FORM ≈ 062D ح0627 نا
طا	طا	MATHEMATICAL TAH STRETCHED FORM ≈ 0637 ط0627 نا
يا		MATHEMATICAL YEH STRETCHED FORM ≈ 064A ي0627 نا
كا	كا	MATHEMATICAL KAF STRETCHED FORM ≈ 0643 ك0627 نا
ما	ما	MATHEMATICAL MEEM STRETCHED FORM ≈ 0645 م0627 نا
نا		MATHEMATICAL NOON STRETCHED FORM ≈ 0646 ن0627 نا
سا	سا	MATHEMATICAL SEEN STRETCHED FORM ≈ 0634 س0627 نا
عا	عا	MATHEMATICAL AIN STRETCHED FORM ≈ 0639 ع0627 نا
فا	فا	MATHEMATICAL FEH STRETCHED FORM ≈ 0641 ف0627 نا
صا	صا	MATHEMATICAL SAD STRETCHED FORM ≈ 0635 ص0627 نا
قا		MATHEMATICAL QAF STRETCHED FORM ≈ 0642 ق0627 نا
شا		MATHEMATICAL SHEEN STRETCHED FORM ≈ 0634 ش0627 نا
تا		MATHEMATICAL TEH STRETCHED FORM ≈ 062A ت0627 نا
ثا		MATHEMATICAL THEH STRETCHED FORM ≈ 062B ث0627 نا
خا		MATHEMATICAL KHAH STRETCHED FORM ≈ 062E خ0627 نا
ضا		MATHEMATICAL DAD STRETCHED FORM ≈ 0636 ض0627 نا
ظا		MATHEMATICAL ZAH STRETCHED FORM ≈ 0638 ظ0627 نا
غا		MATHEMATICAL GHAIN STRETCHED FORM ≈ 063A غ0627 نا

Table 16: Stretched form of alphabetic symbols

ا	ا	MATHEMATICAL ALEF LOOPED FORM ≈ <isolated> 0627 Arabic letter alef
ب	ب	MATHEMATICAL BEH LOOPED FORM ≈ <isolated> 0628 ب Arabic letter beh
ج	ج	MATHEMATICAL JEEM LOOPED FORM ≈ <isolated> 062C ج Arabic letter jeem
د	د	MATHEMATICAL DAL LOOPED FORM ≈ <isolated> 062F د Arabic letter dal
هـ	هـ	MATHEMATICAL HEH LOOPED FORM ≈ <isolated> 0647 هـ Arabic letter heh
و	و	MATHEMATICAL WAW LOOPED FORM ≈ <isolated> 0648 و Arabic letter waw
ز	ز	MATHEMATICAL ZAIN LOOPED FORM ≈ <isolated> 0632 ز Arabic letter zain
ح	ح	MATHEMATICAL HAH LOOPED FORM ≈ <isolated> 062D ح Arabic letter hah
ط	ط	MATHEMATICAL TAH LOOPED FORM ≈ <isolated> 0637 ط Arabic letter tah
ي	ي	MATHEMATICAL YEH LOOPED FORM ≈ <isolated> 064A ي Arabic letter yeh
ك	ك	MATHEMATICAL KAF LOOPED FORM ≈ <isolated> 0643 ك Arabic letter kaf
ل	ل	MATHEMATICAL LAM LOOPED FORM ≈ <isolated> 0644 ل Arabic letter lam
م	م	MATHEMATICAL MEEM LOOPED FORM ≈ <isolated> 0645 م Arabic letter meem
ن	ن	MATHEMATICAL NOON LOOPED FORM ≈ <isolated> 0646 ن Arabic letter noon
س	س	MATHEMATICAL SEEN LOOPED FORM ≈ <isolated> 0634 س Arabic letter seen
ع	ع	MATHEMATICAL AIN LOOPED FORM ≈ <isolated> 0639 ع Arabic letter ain
ف	ف	MATHEMATICAL FEH LOOPED FORM ≈ <isolated> 0641 ف Arabic letter feh
ص	ص	MATHEMATICAL SAD LOOPED FORM ≈ <isolated> 0635 ص Arabic letter sad
ق	ق	MATHEMATICAL QAF LOOPED FORM ≈ <isolated> 0642 ق Arabic letter qaf
ر	ر	MATHEMATICAL REH LOOPED FORM ≈ <isolated> 0631 ر Arabic letter reh
ش	ش	MATHEMATICAL SHEEN LOOPED FORM ≈ <isolated> 0634 ش Arabic letter sheen
ت	ت	MATHEMATICAL TEH LOOPED FORM ≈ <isolated> 062A ت Arabic letter teh
ث	ث	MATHEMATICAL THEH LOOPED FORM ≈ <isolated> 062B ث Arabic letter theh
خ	خ	MATHEMATICAL KHAH LOOPED FORM ≈ <isolated> 062E خ Arabic letter khah
ثال	ثال	MATHEMATICAL THAL LOOPED FORM ≈ <isolated> 0630 ذ Arabic letter thal
دال	دال	MATHEMATICAL DAD LOOPED FORM ≈ <isolated> 0636 ض Arabic letter dad
زال	زال	MATHEMATICAL ZAH LOOPED FORM ≈ <isolated> 0638 ظ Arabic letter zah
غ	غ	MATHEMATICAL GHAIN LOOPED FORM ≈ <isolated> 063A غ Arabic letter ghain

Table 17: Looped form of alphabetic symbols

ا	ا	MATHEMATICAL ALEF DOUBLE-STRUCK FORM ≈ <isolated> 0627 Arabic letter alef
ب	ب	MATHEMATICAL BEH DOUBLE-STRUCK FORM ≈ <isolated> 0628 ب Arabic letter beh
ج	ج	MATHEMATICAL JEEM DOUBLE-STRUCK FORM ≈ <isolated> 062C ج Arabic letter jeem
د	د	MATHEMATICAL DAL DOUBLE-STRUCK FORM ≈ <isolated> 062F د Arabic letter dal
هـ	هـ	MATHEMATICAL HEH DOUBLE-STRUCK FORM ≈ <isolated> 0647 هـ Arabic letter heh
و	و	MATHEMATICAL WAW DOUBLE-STRUCK FORM ≈ <isolated> 0648 و Arabic letter waw
ز	ز	MATHEMATICAL ZAIN DOUBLE-STRUCK FORM ≈ <isolated> 0632 ز Arabic letter zain
ح	ح	MATHEMATICAL HAH DOUBLE-STRUCK FORM ≈ <isolated> 062D ح Arabic letter hah
ط	ط	MATHEMATICAL TAH DOUBLE-STRUCK FORM ≈ <isolated> 0637 ط Arabic letter tah
ي	ي	MATHEMATICAL YEH DOUBLE-STRUCK FORM ≈ <isolated> 064A ي Arabic letter yeh
ك		MATHEMATICAL KAF DOUBLE-STRUCK FORM ≈ <isolated> 0643 ك Arabic letter kaf
ل	ل	MATHEMATICAL LAM DOUBLE-STRUCK FORM ≈ <isolated> 0644 ل Arabic letter lam
م	م	MATHEMATICAL MEEM DOUBLE-STRUCK FORM ≈ <isolated> 0645 م Arabic letter meem
ن	ن	MATHEMATICAL NOON DOUBLE-STRUCK FORM ≈ <isolated> 0646 ن Arabic letter noon
س	س	MATHEMATICAL SEEN DOUBLE-STRUCK FORM ≈ <isolated> 0634 س Arabic letter seen
ع	ع	MATHEMATICAL AIN DOUBLE-STRUCK FORM ≈ <isolated> 0639 ع Arabic letter ain
ف	ف	MATHEMATICAL FEH DOUBLE-STRUCK FORM ≈ <isolated> 0641 ف Arabic letter feh
ص	ص	MATHEMATICAL SAD DOUBLE-STRUCK FORM ≈ <isolated> 0635 ص Arabic letter sad
ق	ق	MATHEMATICAL QAF DOUBLE-STRUCK FORM ≈ <isolated> 0642 ق Arabic letter qaf
ر	ر	MATHEMATICAL REH DOUBLE-STRUCK FORM ≈ <isolated> 0631 ر Arabic letter reh
ش	ش	MATHEMATICAL SHEEN DOUBLE-STRUCK FORM ≈ <isolated> 0634 ش Arabic letter sheen
ت	ت	MATHEMATICAL TEH DOUBLE-STRUCK FORM ≈ <isolated> 062A ت Arabic letter teh
ث	ث	MATHEMATICAL THEH DOUBLE-STRUCK FORM ≈ <isolated> 062B ث Arabic letter theh
خ	خ	MATHEMATICAL KHAH DOUBLE-STRUCK FORM ≈ <isolated> 062E خ Arabic letter khah
ذ	ذ	MATHEMATICAL THAL DOUBLE-STRUCK FORM ≈ <isolated> 0630 ذ Arabic letter thal
ض	ض	MATHEMATICAL DAD DOUBLE-STRUCK FORM ≈ <isolated> 0636 ض Arabic letter dad
ظ	ظ	MATHEMATICAL ZAH DOUBLE-STRUCK FORM ≈ <isolated> 0638 ظ Arabic letter zah
غ	غ	MATHEMATICAL GHAIN DOUBLE-STRUCK FORM ≈ <isolated> 063A غ Arabic letter ghain

Table 18: Double-struck form of alphabetic symbols

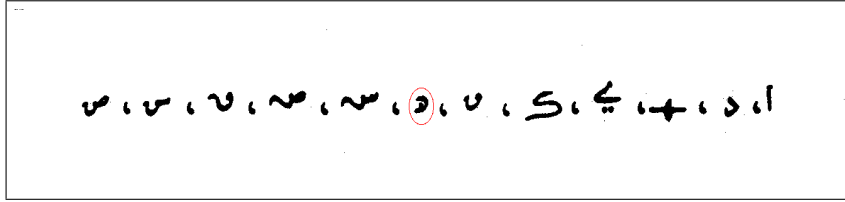


Figure 3: Particular mathematical alphabetic symbols in Amman Convention [1.1]

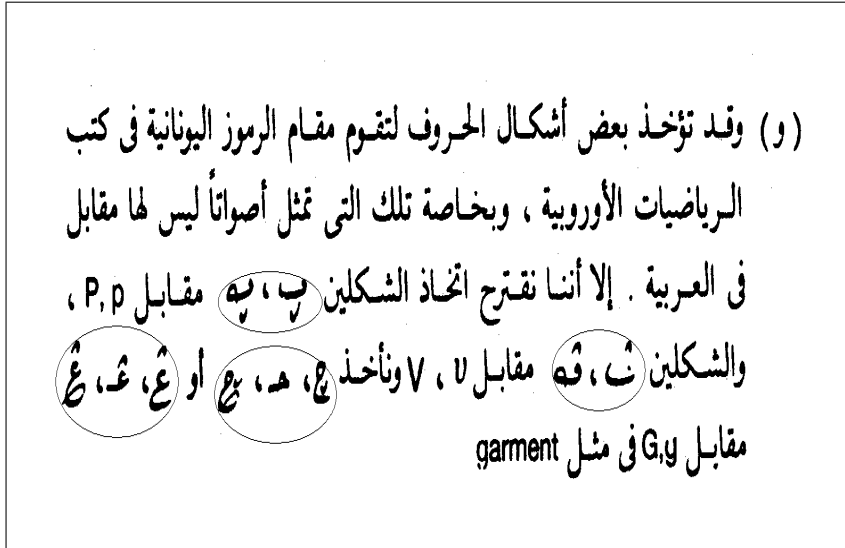


Figure 4: Exceptional mathematical alphabetic symbols in Amman Convention [1.1]

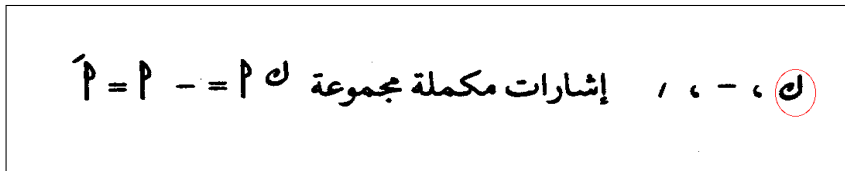


Figure 5: Complement symbol in Amman Convention [1.1]

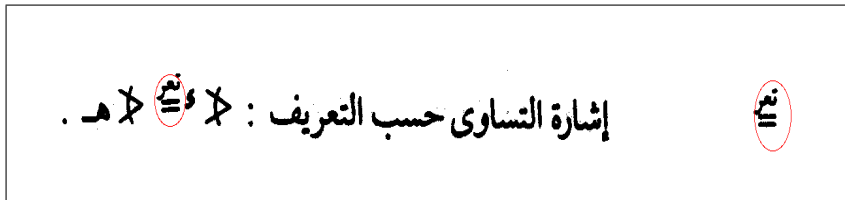


Figure 6: Equal by definition symbol in Amman Convention [1.1]

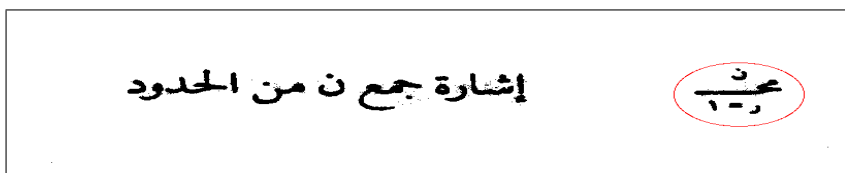


Figure 7: Conventiional summation operator in Amman Convention [1.1]

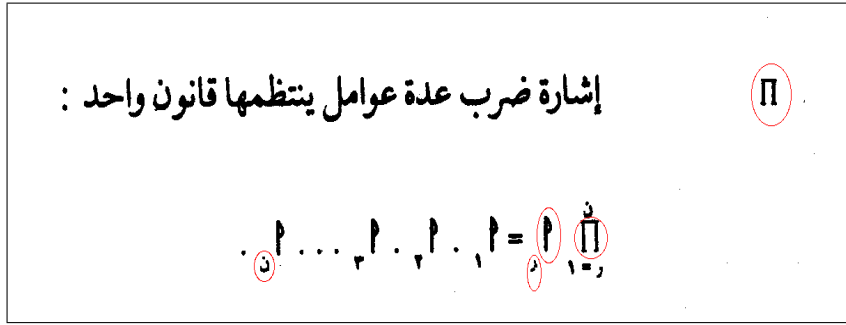


Figure 8: Product operator

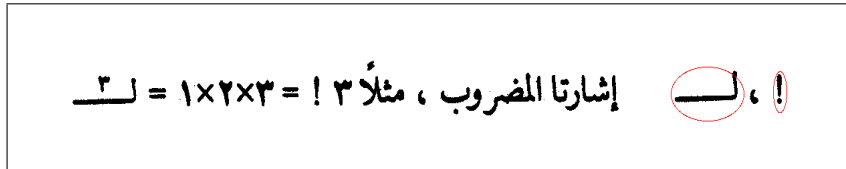


Figure 9: Conventional factorial symbol in Amman Convention [1.1]

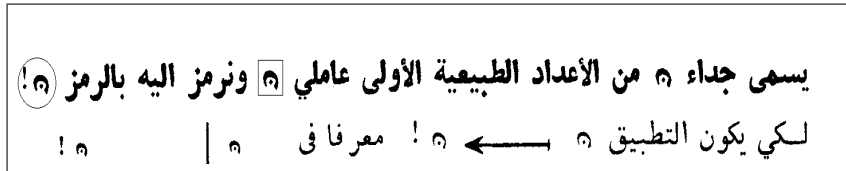


Figure 10: Factorial symbol in Handbook [3.12]

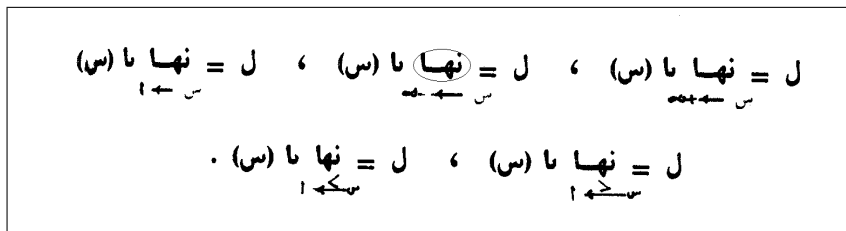


Figure 11: Conventional limit symbol in Handbook [3.12]

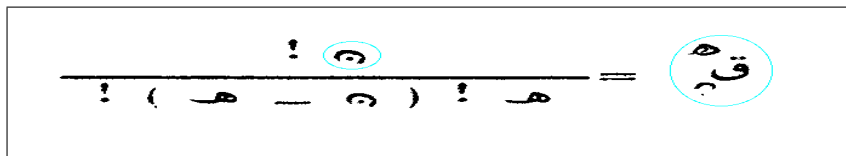


Figure 12: Heh symbol in Handbook [3.12]

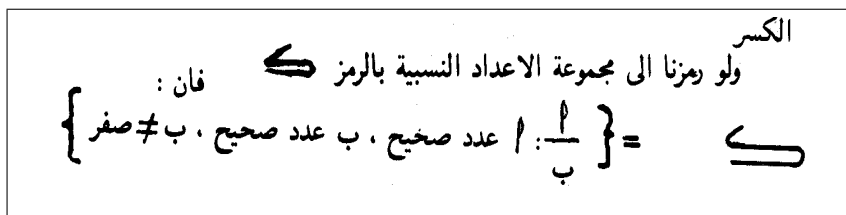


Figure 13: Swash kaf symbol in Handbook [3.11]

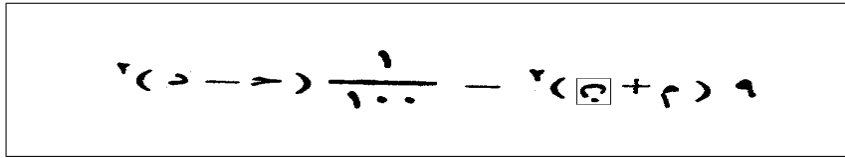


Figure 14: Inverted noon symbol in Handbook [3.2]

st (F)	open star of F	نجم ق المفتوح	ن (ق)
St (F)	closed star of F	نجم ق المغلق	ن (ق)

Figure 15: Noon and inverted noon symbol in Amman convention [1.1]

الرموز المستعملة في الهندسة :

يرد في الهندسة النظرية عبارات يتكرر استخدامها كثيرا لذلك يستعاض عنها برموز خاصة ستورد أهمها فيما يلي :

الرمز	مدلوله	الرمز	مدلوله
—	زاوية قائمة	قا	زاوية قائمة
Δ	مثلث	نق	نصف قطر دائرة
ΔΔ	مثلثان	••	اذن
⊥	عمود على	••	بما أن
//	يوازي	<	أكبر من
≠	لا يساوي	>	أصغر من
()	قوس		

Figure 16: Some symbols in Handbook [3.2]

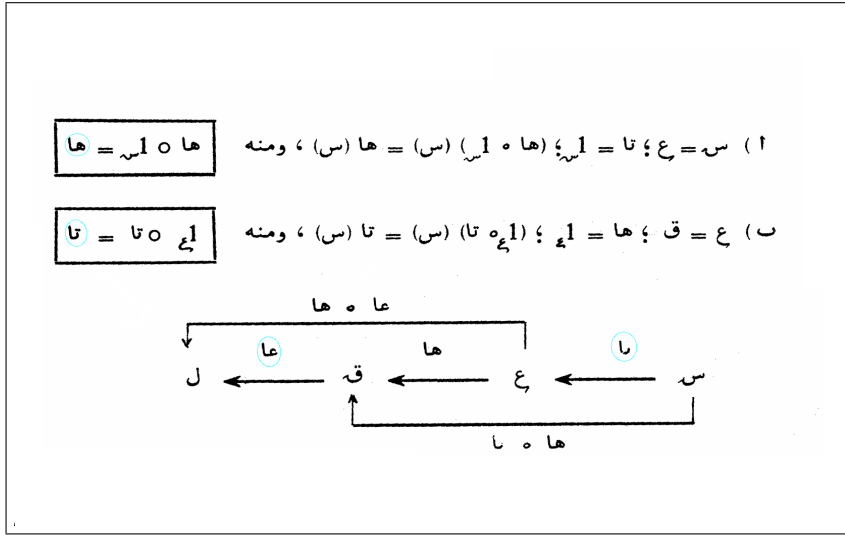


Figure 17: Stretched symbols in Handbook [3.12]

(٦) إذا علمت أن طول المستقيم ا ب المرسوم هنا هو ه سنتيمترات فقدر أطوال ح د و ه و و س ص بمجرد النظر ثم قسها وقارن بين أطوالها والأطوال المقطرة .

(٧) إذا علمت أن $\angle ا ب ح = 30^\circ$ وهي المرسومة أمامك في الشكل فاذكر قيم الزوايا الأخرى بمجرد النظر ثم قسها بالمنقلة وقيد الناتج في جدول كالآتي :

اسم الزاوية	قيمتها بالدرجة بمجرد النظر	قيمتها بالقياس

(٨) قس الزاوية المنعكسة ط و ه ي الميئة بالشكل .

Figure 18: Dot-less symbols in Handbook [3.12]

27 - المقدار الجبري :

عندما ترتبط مجموعة من الأعداد بعملية أو أكثر من عمليات الجمع والطرح والضرب و... يقال أنها تكون «مقداراً جبرياً»، وهذه الأعداد قد تكون كلها أو بعضها مجهول القيمة، ولذا يرمز لها بحروف هجائية. فمثلاً :

$$8 \text{ ص } 2 ، \frac{5 \text{ س } 2 - 3 \text{ ص } 2}{2 \text{ س } 4 - 2 \text{ ص } 2} ، 2 \text{ س } 2 - 5 \text{ ص } 2 + 7 \text{ ع } 2$$

عبارة عن مقادير جبرية . أي أن :

المقدار الجبري عبارة عن مجموعة من الأعداد — المبرر عن بعضها أو كلها بحروف — مرتبطة من بعضها بعملية أو أكثر .

كل حرف يدخل في تكوين المقدار الجبري يمثل عدداً واحداً وإن تكرر فيه أكثر من مرة، أما إذا اشتمل المقدار الجبري على حرف واحد في صورتين مختلفتين كما في القانون الذي نستخدمه في إيجاد مساحة الحلقة الدائرية :

$$ح = ط (س 2 - ش 2)$$

حيث ح المساحة، س شعاع (نصف قطر) الدائرة الخارجية، ش شعاع الدائرة الداخلية .

فإنه يكون لكل منها قيمة تختلف عن الآخر .

ملاحظة : كثيراً ما ترمز للمقدار الجبري بحرف واحد لا يكون ضمن المقدار،

Figure 19: Alphabetical symbols in Handbook [3.5]

كتابة التضعيفات بالنسبة لليتر وقراءتها :

نلاحظ مما تقدم ان تضعيفات الليتر تكبر الوحدة الاساسية بعشر مرات او بمئة مرة او بالف مرة، وان اجزاء الليتر تصغر الوحدة الاساسية بعشر مرات او بمئة مرة او بالف مرة، اي انها تتبع في نظامها النظام العشري . وهي لذلك لا تختلف في كتابتها وقراءتها عن كتابة الاعداد الصحيحة والعشرية وقراءتها . مثال ذلك : ٧ هكل ٦ دكل ٣ ل ٥ سل ٥ ملل .

وتقرأ :

هكل	دكل	ل	فواصل	دسل	سل	ملل
٧	٦	٣	،	٠	٥	٤

تكتب :

سبعمئة وثلاثة وستين ليترأ
واربعة وخمسين من الف .

Figure 20: Litre unites symbols in Handbook [3.6]

(197) قطعة من القماش طولها 36 م ، يبيع منها 13,5 م ، فما نسبة طول القطعة الباقية إلى طول القطعة كلها ؟

(198) قطعة أرض مساحتها 3 هكتار و 72 آر و 25 سنتي آر ، يبيع منها جزء قدره 14754 م² . أوجد النسبة بين مساحة الجزء الباقى والمساحة الأصلية .

(199) زاويتان قيمتهما 30° و 25° ، 43,25 جراد . فما نسبة الثانية إلى الأولى ؟

(200) قطاران أولهما سرعته 50 كلم/س والثاني يقطع 450 كلم في 7 س و 25 د . فما النسبة بين سرعتيهما ؟

(201) مخروط وأسطوانة متساويان في شعاع (نصف قطر) القاعدة والارتفاع . أوجد النسبة بين حجم المخروط (ح) وحجم الأسطوانة (ح') .

Figure 21: Length unites symbols in Handbook [3.6]

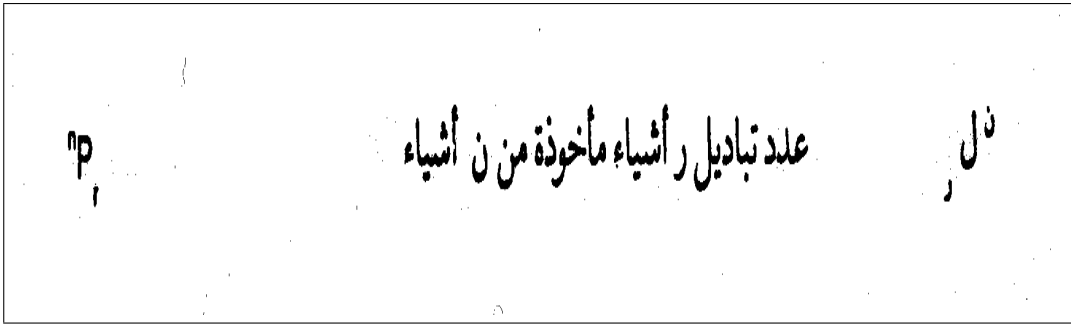


Figure 22: Arrangement symbol in Amman Convention [1.1]

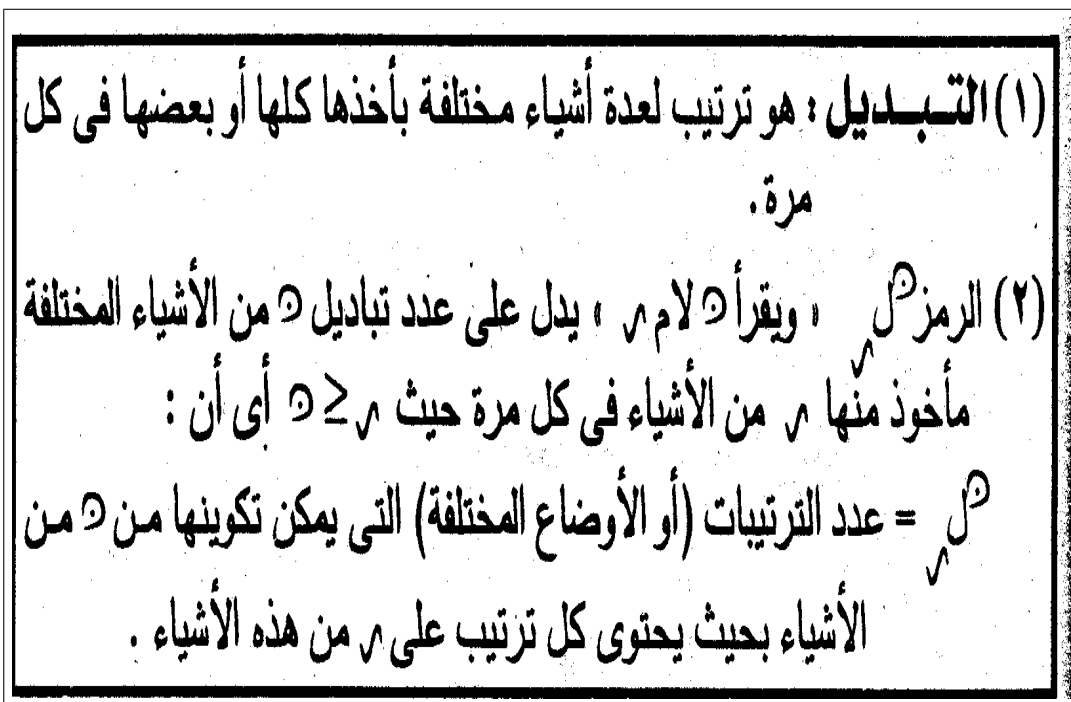


Figure 23: Arrangement symbol in Handbook

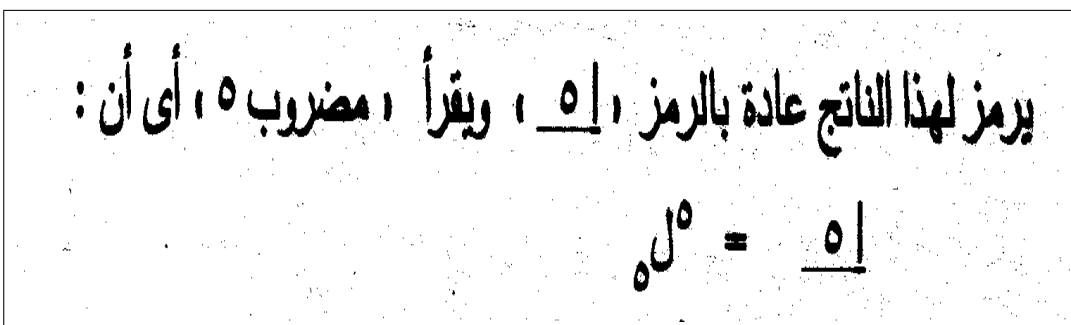


Figure 24: Factorial symbol in Handbook